

Условные обозначения

П предстоятель

Д дьякон

Ч чтец

Н народ или особый чин певцов — «певчих», т. е. поющий от лица всего народа «лик»

Красный цвет (иногда в круглых скобках)

богослужебные и т. п. указания и наши замечания.

(В круглых скобках)

возможный вариант перевода (обычно после слова **или**), а также необходимые дополнительные или пояснительные слова.

(Петит в круглых скобках) в основном тексте

наши пояснения (обычно после слов **т. е.**).

[В квадратных скобках]

текст, отсутствующий в ныне действующих Служебнике и Часослове, изданных Московской патриархией, но присутствующий в некоторых других богослужебных и научных изданиях и не потерявший своей актуальности;

вариант богослужебного текста, соответствующий традиции и практике Преображенского содружества малых православных братств.

[Петит в квадратных скобках]

богослужебные тексты, используемые лишь в отдельных случаях, например при служении специально «за упокой», или Великим постом, или в воскресенье, или в монастыре и т. д.;

богослужебные тексты из Служебника или Часослова, которые, будучи, как правило, поздними вставками, могут быть опущены, например из-за изменения реалий современной церковной жизни. Это касается и части дьяконских «напоминаний» и «диалогов», или тех частей ектений, которые изначально были призваны покрывать собою для «мирян» время чтения предстоятелем молитв, если они уже не читались гласно.



ПОСЛЕДОВАНИЕ ВЕЧЕРНИ





(1) Приуготовление

Д После открытия врат и каждения алтаря:

Восстаньте!

Н Благослови!

П Благословен Бог наш во все дни: ныне и всегда
и во веки веков!

Н Аминь.

П С находящимися в алтаре служителями:

Придите, поклóнимся

Царю нашему Богу!

Придите, поклóнимся и припадём ко Христу –

Царю нашему Богу!

Придите, поклóнимся и припадём

к Самому Христу –

Царю и Богу нашему!

Придите, поклóнимся и припадём к Нему!

ПСАЛОМ 103, ПРЕДНАЧИНАТЕЛЬНЫЙ

Н Благослови Господа, душа моя!

[Благословен Ты, Господи!]

Господи, Боже мой, Ты весьма велик,

[Благословен Ты, Господи!]

славою и блистанием облечён.

[Ты облачаешься, словно в ризу, во свет,

Ты раскидываешь, словно шатёр, небеса;

Ты над водами возвышаешь чертоги Твои,

делаешь облак колесницу Твоей,

шествуешь по ветровым крылам,

ветры вестниками Твоими творишь,

слугами Твоими – пламенá огня.

На устоях землю Ты утвердил,

не поколеблется она в век и век;

как ризою, бездну Ты облачил.]

Воды стояли на горах –

[Дивны дела Твои, Господи!]

[от укора Твоего побежали они,

убоялись гласа грома Твоего,

спустились с гор, стекли в дол,

на место, что назначил им Ты.

Положил Ты им предел,

которого им не прейти,

сызнова не разлиться им по земле.

В долах дал Ты место родникам.]

меж горами струи текут,

[поят всех зверей полевых,

онагры утоляют жажду свою;

подле струй обитают птицы небес,

голос подают промежду ветвей.

Напоешь Ты горы с высот Твоих,

от плодов дел Твоих насыщается земля.

Растишь Ты для скотов траву

и на потребу человеку – злак,

и хлеб изводишь из недр земли,

и вино, что сердца людей веселит,

больше, чем елей намастит лик,

и хлеб укрепляет сердца людей.

Насыщаются Господни деревá,
кедры ливанские, что Ты насадил;
птицы гнездятся там,
и аисту кипарис — жилище его;
козерогам — высоты гор,
ущелья — убежища барсукам.

И луну сотворил Ты, мету времён,
и солнце, что знает свой закат;
Ты простираешь тьму, и бывает ночь,
и пробуждаются все звери лесов, —
рыкают львята о поживе своей,
у Господа просят снеди себе;
взойдет солнце — идут они вспять,
по логовам расходятся своим;
выходит человек на труды свои,
до вечера на служение своё.]

Велики, о Господи, труды Твои,
всё с премудростию Ты сотворил,
[и полна земля творений Твоих!
Вот море, без меры велико,
и в нём живности без числа,
малые твари при больших;
там плывут суда, и там же — змий,
Тобою сотворённый, чтоб играть с ним.

Все они уповают на Тебя,
что Ты во благовремение дашь им снедь;
и Ты отверзаешь руку Твою
и всякое животное пополнишь благ.
Сокроешь лик Твой — ужаснутся они,
отнимешь у них дух, и они умрут
и снова возвратятся во прах.
Дохнёшь ли на них — и восстанут они,
и Ты лицо земли обновишь.

Да будет слава Господня вовек,
да возрадуется Господь о делах Своих!

Он воззрѣт на землю – и дрогнет она,

Он коснѣтся гор – и дымятся они.

Воспою Господу во все дни жизни моей,

пою Богу моему, пока я есмь,

да будет угодна Ему песнь моя –

а моя радость вся о Нём!

Да исчезнут грешники от земли,

чтобы словно не бывало злых!

Благослови Господа, душа моя!]

[Слава Тебе, Господи, сотворившему всё!]

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу,

и ныне и всегда и во веки веков, аминь*.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия,

слава Тебе, Боже (трижды).

ВЕЛИКАЯ ЕКТЕНИЯ

Д В мире Господу помолимся!

Н Господи, помилуй (на каждое прошение).

Д О мире свѣше и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира, об укреплении святых Божьих церквей и о единении всех Господу помолимся.

О святом доме сем и обо всех, с верою, благоговением и страхом Божьим входящих в него, Господу помолимся.

О великом господине и отце нашем святѣйшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)], почтѣнном пресвитерстве, во Христе дьяконстве, обо всѣм клире и народе [Божьем] Господу помолимся.

* В дальнейшем, как правило, – Слава, и ныне.

О богохранимой стране нашей (**имя**), обо всём народе и властях её Господу помолимся.

О граде сем (**имя**) [**или:** о селе сем (**имя**), **или:** о святой обители сей] и обо всех городах и странах и о верою живущих в них Господу помолимся.

О благоприятной погоде, об изобилии плодов земли и о временах мирных Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, болящих, страждущих, пленённых, [заключённых и гонимых,] и о спасении их Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякого угнетения, гнева, [беды] и принуждения Господу помолимся.

Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.

Всесвятую, непорочную, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию со всеми святыми помянув, самих себя, и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (**или более древнее:** через Христа) Богу предадим (**или:** посвятим).

Н Тебе, Господи.

(2) Предвечерние антифоны

МОЛИТВА (1) *

П Господи, сострадающий и милующий,
долготерпеливый и многомилостивый,

* Если кафизмы нет, то сразу читается Молитва перед «Господи, взываю».

Молитвы (1)–(4), (8), (5), (6) и Молитва перед «Господи, взываю» ранее служили молитвами перед восемью светильничными антифонами песенного последования Вечерни.

услышь молитву нашу,
и внемли гласу моления нашего,
и яви нам зна́мение ко благу;
направь нас на путь Твой,
дабы ходить нам во истине Твоей,
возвесели сердца наши,
дабы чтить нам святое имя Твоё,
ибо Ты велик и творишь чудеса, Ты один – Бог,
и нет между богами подобного Тебе, Господи,
Ты силен в милости и благ в крепости,
чтобы помогать, и утешать, и спасать
всех надеющихся на святое имя Твоё.
Тебе же подобает вся слава, честь и поклонение,
Отцу и Сыну и Святому Духу,
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

КАФИЗМА (АНТИФОНЫ ПСАЛТИРИ)

Под праздники обычно стихословится 1-й антифон 1-й кафизмы – Пс 1–3 или только Пс 1:1, 6; 2:11, 12; 3:8, 9.

- Н ¹О, бла́го тому,
кто совета с лукавыми не устро́ял.
Аллилу́ия (обычно трижды на каждый стих).
- ²Путь праведных ведаёт Господь,
но потерян лукавых путь.
- ³Со страхом Господу служи́те,
с трепетом радуйтесь о Нём.
- ⁴Блаженны все, кто надеется на Него.
- ⁵Восстань, Господи! Спаси меня, Боже мой!
- ⁶От Господа – избавление нам,
и народу Твоему – благословение Твоё.

⁷ Слава Отцу и Сыну и Святому Духу,
и ныне и всегда и во веки веков, аминь.
Аллилуия, аллилуия, аллилуия,
слава Тебе, Боже (трижды).

МАЛАЯ ЕКТЕНИЯ

- Д Снова и снова в мире Господу помолимся!
[Н Господи, помилуй (на каждое прошение).
Д Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею
благодатью.
Д Всесвятую, непорочную, преблагословенную, славную Вла-
дычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию со всеми
святыми помянув, самих себя, и друг друга, и всю жизнь
нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: по-
святим).
Н Тебе, Господи.]

МОЛИТВА (2)

- П Господи, не в ярости Твоей обличай нас
и не во гневе Твоём карай нас,
но яви нам снисхождение Твоё!
Врач и Целитель душ наших,
направь нас в тихую гавань,
что угодна Тебе,
и просвети очи сердец наших
для познания Твоей истины;
и даруй нам остальное время нынешнего дня,
как и всё время жизни нашей,
мирным и безгрешным,
по ходатайству святой Богородицы
и всех святых [Твоих], –
ибо Твоя власть и Твои – царствие, и сила,
и слава,

Отца и Сына и Святого Духа,
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

МОЛИТВА (3)

П Господи Боже наш,
вспомни нас, грешных и негодных слуг Твоих,
когда мы призываем святое имя Твоё, —
и не посрами надежд наших на милость Твою,
но даруй нам, Господи, всё просимое
для спасения
и помощи нам любить и бояться Тебя
от всего сердца нашего
и исполнять во всём волю Твою, —
ибо Ты благой и человеколюбивый Бог
и Тебе мы воссылаем славу,
Отцу и Сыну и Святому Духу,
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

МОЛИТВА (4)

П В несмолкаемых песнопениях
и непрестанных славословиях
святые Воинства Тебя воспевают, —
исполни же и наши уста хвалою Тебе,
дабы величать нам святое имя Твоё;
и дай нам долю в наследии
со всеми истинно чтущими Тебя
и исполняющими заповеди Твои,
по ходатайству святой Богородицы
и всех святых Твоих. —
Тебе же подобает вся слава, честь и поклонение,
Отцу и Сыну и Святому Духу,
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

МОЛИТВА (5)

П Господи, Господи!

в непорочной руке Своей всё держащий,
Ты долготерпелив ко всем нам,
и сожалеешь о бедствиях наших,
[и удаляешь от нас беззакония наши,] —
воспбмни же милость Твою и сострадание
и посети нас Твоею благодатью;
и дай нам* в остальное время нынешнего дня
избежать различных козней лукавого,
и жизнь нашу невредимой сохрани
благодатью Святого Твоего Духа, —
по милости и человеколюбию
единородного Твоего Сына,
с Которым Ты благословен,
вместе со всесвятым и благим
и животворящим Твоим Духом,
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

МОЛИТВА (6)

П Боже великий и дивный,
с неизъяснимой благодатью и неистошцимой
заботой
устраивающий жизнь человеческую,
Ты и земные блага нам даровал,
и прежде ниспбсланными благами
обещанному Царству нас обручил;
Ты дал нам в прошедшую часть [нынешнего] дня
уклониться от всякого зла —

* В церковнославянском тексте далее вставка: по благодати Твоей.

даруй же нам и оставшуюся провести
безупречно
 пред лицом святой Славы Твоей,
 воспевая Тебя, одного благого
 и человеколюбивого Бога нашего, —
 ибо Ты Бог наш
 и Тебе мы воссылаем славу,
 Отцу и Сыну и Святому Духу,
 ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Д [Снова и снова в мире] Господу помолимся!

МОЛИТВА ПЕРЕД «ГОСПОДИ, ВЗЫВАЮ»

П Вечером, как и поутру и в полдень,
 мы восхваляем, благословляем, благодарим
 и просим Тебя, Владыка всего:
 вознеси молитву нашу,
 как фимиам, пред лицо Твоё;
 и не дай склониться сердцам нашим
 к словам или мыслям лукавым,
 но избавь нас ото всех уловляющих души наши.
 К Тебе, Господи, Господи, очи наши,
 на Тебя надеемся —
 так не посрами нас, Боже наш! —
 Тебе же подобает вся слава, честь и поклонение,
 Отцу и Сыну и Святому Духу,
 ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

ВЕЧЕРНИЕ ПСАЛМЫ

Н ¹ Господи, взываю к Тебе, услышь меня!
 Услышь меня, Господи!

(Пс 140)

Господи, взываю к Тебе, услышь меня,
 внемли гласу моления моего,
 когда взываю к Тебе.

Услышь меня, Господи!

² Да возносится молитва моя, как фимиам,
 пред лицо Твоё,
 воздеяние рук моих – как жертва вечерняя.
 Услышь меня, Господи!

[Положи, Господи, охрану устам моим,
 и огради двери губ моих;

не дай склониться сердцу моему к словам лукавым
 для оправдания дел греховных
 вместе с людьми, делающими беззаконие,
 и да не вкушю я от сластей их.

Пусть вразумляет меня праведник – это милость,
 пусть обличает меня – это лучший елей,
 который не повредит главе моей;
 но мольбы мои против злодейств их.

Вожди их рассыпались по утёсам,
 и слышат, что слова мои кратки.

Как будто землю рассекают и дробят нас,
 сыплются кости наши в челюсти преисподней.

Но к Тебе, Господи, Господи, очи мои,
 на Тебя надеюсь, не отымь души моей!

Сохрани меня от силков, поставленных на меня,
 от тенёт беззаконников.

Падут нечестивые в сети свои,
 а я их избегну.

(Пс 141:1-6)

Гласом моим ко Господу воззвал я,
 гласом моим ко Господу помолился;

излил пред Ним моление моё,
 печаль мою открыл Ему.

Когда изнемогал во мне дух мой,

Ты знал стезю мою.
 На пути, которым ходил я,
 они скрытно поставили сети для меня.
 Смотрю на правую сторону – и вижу,
 что никто не признаёт меня:
 не стало для меня убежища,
 никто не заботится о душе моей.
 Я воззвал к Тебе, Господи,
 я сказал: «Ты – прибежище моё
 и удел мой на земле живых».
 Внемли воплю моему,
 ибо я изнемог весьма;
 избавь меня от гонителей моих,
 ибо они сильнее меня.]

Далее к стихам псалмов добавляется пение или чтение до 8-10 стихир на «Господи, зываю» и совершается каждение храма.

(Пс 141:7)

На 10¹ Выведи из темницы душу мою,
 дабы мне прославить имя Твоё.
² Вокруг меня соберутся праведные,
 когда Ты явишь мне благодеяние.

(Пс 129)

На 8¹ Из глубины зываю к Тебе, Господи.
 Господи! услыши глас мой.
² Да будут уши Твои внимательны
 ко гласу молений моих.

На 6¹ Если Ты, Господи, будешь замечать беззакония,
 – Господи! кто устоит?
 Но у Тебя прощение,
 да благоговеют пред Тобою.
² Надеюсь на Господа, надеется душа моя;
 на слово Его уповаю.

На 4 ¹ Душа моя ожидает Господа
более, нежели стражи — утра,
более, нежели стражи — утра.
Да уповает Израиль на Господа,
² ибо у Господа милость
и многое у Него избавление,
и Он избавит Израиля
от всех беззаконий его.

(Пс 116)

¹ Хвалите Господа, народы все,
славьте Его, все племена;
² ибо крепка над нами милость Его,
и верность Господня стоит вовек.

Слава, и ныне. Стихира двенадцатого праздни-
ка, догматик или иной богородичен.

(3) Вход

Вход (на закате солнца) — со светильником, ка-
дилом или Священным писанием.

[Д Благослови, владыка, святой вход!]

П Благословляя:

Благословен вход * [во святое] святых Твоих во
все дни: ныне и всегда и во веки веков.

Все продвигаются вперёд.

Д Показывая народу Священное писание:

* Изначально имелись в виду двери из притвора во святы-
лице, т. е. во «святое святых». В современных условиях
возможен вариант: Благословенны входящие...

Премудрость! Станем благоговейно!

**ВЕЧЕРНЯЯ (ВХОДНАЯ) ПЕСНЬ
«ПРИ ВОЗЖЖЕНИИ СВЕТИЛЬНИКА»**

Н Ясный Свет святой Славы бессмертного Отца Небесного, / святого и блаженного – Иисусе Христе! / Придя к закату солнца, увидев свет вечерний, / поём Отца и Сына и Святого Духа – Бога. / Достоин Ты быть во все времена воспетым гласами святыми, / о Сын Божий, дающий Жизнь, // потому мир Тебя и славит!

(4) Чтения

Д Внемлем!

П Мир всем!

Н И духу твоему.

Д Премудрость! Прокимен, глас...

ПРОКИМНЫ ВЕЧЕРНИ*

В воскресенье вечером Пс 133:1, глас 8:

Благословите ныне Господа, /
все рабы Господни.

Стих Стоящие во храме Господнем,
во дворáх дома Бога нашего.

В понедельник вечером Пс 4:4, 2, глас 4:

Господь слышит меня, /
когда я призываю Его.

Стих Когда я взываю, услышь меня,
Бог правды моей.

* Господские двенадесятые праздники часто имеют особый «великий прокимен», поемый в день праздника вечером.

Во вторник вечером Пс 22:6, 1, глас 1:

Милость Твоя, Господи, /
сопутствует мне во все дни жизни моей.

Стих Господь – мой Пастырь, и нет мне нужды:
на пажитях щедрых пасёт Он меня.

В среду вечером Пс 53:3, 4, глас 5:

Боже, именем Твоим спаси меня, /
силою Твоею рассуди меня!

Стих Боже, услышь молитву мою,
внемли глаголам уст моих!

В четверг вечером Пс 120:2, 1, глас 6:

От Господа помощь мне, /
от Создателя небес и земли!

Стих Подыму взоры мои к горám –
оттуда придёт помощь ко мне.

В пятницу вечером Пс 58:10-11, 2, глас 7:

Ты, Боже, – Защитник мой. /
Бог мой, милующий меня,
Он пойдёт предо мной.

Стих Избавь меня от врагов моих, Боже мой!
Защити меня от восстающих на меня.

В субботу вечером Пс 92:1, 5, глас 6:

Господь царствует; /
Он облечён величием,

Стих облечён могуществом Господь и препоясан,

Стих потому вся земля тверда, не подвигнется.

Стих Дому Твоему, Господи,
подобает святость на долгие дни.

Д Премудрость!

Ч Из книги... чтение.

Д Будем внимательны!

Чтение паремий

П Мир тебе!

Ч И духу твоему.

Проповедь *

СУГУБАЯ ЕКТЕНИЯ

Д Возгласим все мы от всей души и от всего помышления нашего воззовём!

Н Господи, помилуй.

Д Господи, Вседержитель, Боже отцов наших, молим Тебя, услышь и помилуй!

Н Господи, помилуй.

* По уставу Великой церкви (св. Софии в Константинополе) после паремий и, возможно, проповеди следовали Ектения и Молитва об оглашаемых, две ектении верных и заключение Вечерни (после Просительной ектении две молитвы и отпуст).

МОЛИТВА ОБ ОГЛАШАЕМЫХ

П Боже, сокровенное ведающий и обо всем ещё не свершившемся знающий, Ты не желаешь смерти грешника, но чтобы он обратился и был жив, — посему воззри из святого жилища Твоего на рабов Твоих оглашаемых, и открой уши сердец их, дабы познали они тайну едиnorodного Сына Твоего и Бога нашего, и возроди их от воды и Духа для вечного Твоего Царства, —

дабы и они славили с нами вседостойное и прекрасное имя Твоё, [Отца и Сына и Святого Духа,] ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Д Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молим Тебя, услышь и помилуй!

Н Господи, помилуй (трижды на каждое прошение).

Д Ещё мы молимся о великом господине и отце нашем святейшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)] и обо всех во Христе [предстоящих] братьях наших.

Ещё мы молимся о богохранимой стране нашей (имя), обо всём народе и властях её, дабы проводить нам спокойную и тихую жизнь во всём благочестиво и достойно.

Ещё мы молимся о блаженных и всегда поминаемых создателях святого дома сего [если в обители: святой обители сей], и о прежде почивших отцах и братьях [и сёстрах наших, и о чадах (или: рабах) Божьих (имена), и обо всех], здесь и повсюду лежащих православных [христианах].

Ещё мы молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и отпущении грехов чад (или: рабов) Божьих (имена), и всех братьев [и сестёр] святого дома сего [или: святой обители сей].

Ещё мы молимся о приносящих пожертвования и делающих доброе для святого и вседостойного храма сего, о в нём трудящихся, поющих и предстоящих людях, ожидающих от Тебя великой и неистожимой милости. —

П Ибо Ты милостивый и человеколюбивый Бог и Тебе мы воссылаем славу, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

УДОСТОЙ НАС, ГОСПОДИ

Н Удостой нас, Господи, в вечер сей уберечься от греха. / Благословен Ты, Господи, Боже отцов наших, / и хвально и прославлено имя Твоё во веки, аминь. / Да будет, Господи, милость Твоя на нас, ибо мы уповаем на Тебя. / Благословен Ты, Господи, научи меня [или: нас] установлениям Твоим. / Благословен Ты, Владыка, изъясни мне [или: нам] установления Твои. / Благословен Ты, Святой, просвети меня [или: нас] установленьями Твоими.

Господи, милость Твоя вовек, созданий рук Твоих не презри. / Тебе подобает хвала, Тебе подобает пение, / Тебе слава подобает, Отцу и Сыну и Святому Духу, / ныне и всегда и во веки веков, аминь.

(5) Заключение

ПРОСИТЕЛЬНАЯ ЕКТЕНИЯ

- Д** Завершим нашу вечернюю молитву Господу!
- Н** Господи, помилуй.
- Д** Поддержи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатью.
- Н** Господи, помилуй.
- Д** Вечер весь провести свято, мирно и безгрешно у Господа испросим.
- Н** Подай, Господи (на каждое прошение).
- Д** Ангела мира – верного наставника, хранителя душ и тел наших – у Господа испросим.

Прощения и отпущения грехов и согрешений наших у Господа испросим.

Доброго и полезного душам нашим и мира миру у Господа испросим.

Остальное время жизни нашей прожить в мире и покаянии у Господа испросим.

Христианской кончины жизни нашей – безболезненной, непостыдной, мирной и доброго ответа пред Христом на Страшном Суде испросим.

Всесвятую, непорочную, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Вечнодеву Марию со всеми святыми помянув, самих себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу (или: через Христа) Богу предадим (или: посвятим).

Н Тебе, Господи.

МОЛИТВА (7) ПЕРЕД «ОТПУСТОМ»

П Боже великий и вышний,
один имеющий бессмертие,
живущий во Свете непреступном,
Ты всё создание с премудростию сотворил:
Ты отделил свет от тьмы
и солнце поставил для управления днём,
луну же и звёзды – для управления ночью;
Ты удостоил нас, грешных, и в нынешний час
стать с благодарением пред Тобою
и вечернее служение Тебе принести, –
Ты же, Господи человеколюбивый,
вознеси молитву нашу,
как фимиам, пред лицо Твоё
и прими её, как благоухание приятное;
и подай нам нынешний вечер
и наступающую ночь мирные,

obleки нас в доспехи света,
 избавь нас от страхов ночных
 и от всякой язвы, крадущейся во мгле,
 и сон, который Ты даровал нам
 для укрепления в немощах наших,
 содейай всякому дьявольскому
 наваждению непричастным.

О Владыка всего и благ Податель,
 и на ложах наших, сокрушаясь,
 да воспóмним в но́чи имя Твое́,
 и, размышлением о Твоих заповедях
 просвещаясь,
 да восстанем в радости духовной
 славословить Твою благость,
 моления и молитвы Тебе, благосердному,
 принося
 о согрешениях своих, как и всего народа
 Твоего,
 который Ты, по ходатайству святой
 Богородицы,
 милостиво посети, —

ибо Ты благой и человеколюбивый Бог
 и Тебе мы воссылаем славу,
 Отцу и Сыну и Святому Духу,
 ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

П Мир всем!

Н И духу твоему.

Д Главы́ наши пред Господом прекло́ним!

Н Пред Тобой, Господи.

МОЛИТВА ГЛАВОПРЕКЛОННАЯ

П Господи Боже наш,
 приклонивший Небеса и сошедший

для спасения рода человеческого, —
 воззри на чад Своих и на наследие Своё,
 ибо пред Тобою,
 грозным, но человеколюбивым Судией,
 чада Твои склонили главы
 и себя покорили Тебе,
 не на человеческую надеясь помощь,
 но Твоей ожидая милости и от Тебя
 чая спасения.

Сохрани их во всякое время,
 как и в нынешний вечер и в наступающую
 ночь,
 от всякого врага, от всякой противостоящей
 силы*,
 от замыслов тщетных и помышлений злых, —
 да будет власть царствия Твоего
 благословенна и прославлена,
 [Отца и Сына и Святого Духа,]
 ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

[(6) Последование литии, если есть

После пения стихир на литии и исхождения в притвор

ЕКТЕНИЯ НА ЛИТИИ

Д Спаси, Боже, народ Твой и благослови наследие Твоё, посети мир Твой милостью и состраданием, укрепи христиан православных и ниспошли на нас обилие Твоей милости!

По ходатайству всенепорочной Владычицы нашей Богородицы и Вечнодевы Марии, силою святого и животворящего Креста, по заступничеству святых небесных Сил

* В церковнославянском тексте добавлено слово дьявольской.

бесплотных, святого славного пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна, святых славных и всехвальных апостолов, святых отцов наших вселенских учителей и святителей – Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста, святого отца нашего Николая, архиепископа Мирликийского, чудотворца, святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, учителей славянских, святых равноапостольных великого князя Владимира и великой княгини Ольги, святых отцов наших всея России – чудотворцев Михаила, Петра, Алексія, Ионы, Макария, Филиппа, Ёова, Ергогена, Филарета, Иннокентия и Тихона, святых славных и победоносных мучеников, святых новых мучеников российских и мучениц, преподобных и богоносных отцов наших, святых праведных праотцев Иоакима и Анны, и святых (имена святых храма и дня), и всех святых – умоляем Тебя, многомилостивый Господи, услышь нас, грешных, молящихся Тебе, и помилуй нас!

Н Господи, помилуй (40 раз).

Д Ещё мы молимся о великом господине и отце нашем святейшем патриархе (имя) [и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или: архиепископе, или: епископе) (имя)], и обо всём во Христе братстве нашем, и о всякой душе христианской, страдающей и угнетённой, в милости Божьей и помощи нуждающейся, о защите града сего (имя) [или: села сего (имя)] и живущих в нём [или: святой обители сей и живущих в ней], о мире и благоустроении всего мира, об укреплении святых Божьих церквей, о спасении и о помощи с усердием и страхом Божьим трудящимся и служащим, отцам и братьям нашим, об отсутствующих и путешествующих, об исцелении болящих, об упокоении, облегчении, блаженной памяти и прощении грехов всех прежде отшедших отцов и братьев [и сестёр] наших, здесь и повсюду лежащих православных [христиан], об освобождении пленённых [и заключённых, об избавлении гонимых], и о братьях наших, находящихся на служениях, и обо всех служащих и послуживших во святом храме сем. – Воззовём!

И Господи, помилуй (50 раз).

Д Ещё мы молимся о сохранении града сего (имя) [или: села сего (имя)], и святого дома сего (или: святой обители сей), и всех городов и стран — от голода, эпидемии, землетрясения, наводнения, пожара, меча, нападения иноземцев и междоусобных войн;

о милости и снисхождении благого и человеколюбивого Бога нашего, дабы отвратил Он всякий гнев, на нас обращённый, избавил нас от будущего праведного Своего наказания и помиловал нас!

И Господи, помилуй (трижды).

Д Ещё мы молимся, дабы услышал Господь Бог глас нашего, грешных, моления и помиловал нас!

И Господи, помилуй (трижды).

МОЛИТВА ЕКТЕНИИ

П Услышь нас, Боже, Спаситель наш, надежда всех концов земли и морей далёких, и будь милостив, Владыка, милостив к нам, грешным, и помилуй нас, —

ибо Ты милостивый и человеколюбивый Бог и Тебе мы воссылаем славу, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

И Аминь.

П Мир всем!

[**И** И духу твоему.]

Д Главы́ наши пред Господом преклб́ним!

[**И** Пред Тобой, Господи.]

МОЛИТВА ГЛАВОПРЕКЛОННАЯ

П Владыка многомилостивый, Господи Иисусе Христе, Боже наш, по ходатайству всенепорочной Владычицы нашей Богородицы и Вечнодевы Марии, силою святого и животворящего Креста, по заступничеству святых небесных Сил бесплотных, святого славного пророка, Предтечи и Крести-

теля Иоанна, святых славных и всехвальных апостолов, святых славных и победоносных мучеников, святых новых мучеников российских и мучениц, преподобных и богоносных отцов наших, святых отцов наших вселенских учителей и святителей – Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста, святого отца нашего Николая, архиепископа Мирликийского, чудотворца, святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, учителей славянских, святых равноапостольных великого князя Владимира и великой княгини Ольги, святых отцов наших всея России – чудотворцев Михаила, Петра, Алексія, Ионы, Макария, Филиппа, Йова, Еρμοгена, Филарета, Иннокентия и Тихона, святых праведных праотцев Иоакима и Анны, и святых (имена святых храма и дня), и всех святых Твоих – благоприятной содейлай молитву нашу, даруй нам прощение согрешений наших, укрой нас под кровом крыл Твоих, отгони от нас всякого врага и неприятеля, умири нашу жизнь, Господи, помилуй нас и мир Твой и спаси души наши, по Своей благодсти и человеколюбию.

И Аминь.

Далее все клирики входят в храм – до его центра.]

СТИХИРЫ «НА СТИХАХ» *

[В субботу вечером – Пс 92:1, 5:

Стих Господь царствует;

Он облечён величием,

Стих потому вся земля тверда, не подвигнется.

Стих Дому Твоему, Господи,

подобает святость на долгие дни.

В будни – Пс 122:

Стих К Тебе возвожу очи мои,

Суший на небесах!

* Первая стихира поётся без стиха.

Вот, как очи рабов –
на рúки их господ,
как очи рабы –
на рúку её госпожи,
так очи наши – ко Господу, Богу нашему,
доколе Он не помилует нас.

Стих Помилуй нас, Господи, помилуй нас,
довольно уж презрением насытились мы;
довольно уж пресытилась душа
издѣвками от тех, кто надмен,
и презрением от гордецов.]

Слава, и ныне. Богородичен.

МОЛИТВА ПРАВ. СИМЕОНА (Лк 2:29-32)

Н Ныне отпускаешь Ты с миром слугу Твоего,
исполнив слово Твоё, Владыка,
ибо видели очи мои спасение Твоё,
уготóванное Тобою для всех народов –
свет для просвещения язычников
и славу народа Твоего Израíля.

[МОЛИТВА (8)

ПЕРЕД «ОТЕЦ НАШ НЕБЕСНЫЙ» *

П Благословен Ты, Господи, Бог всемогущий,
Ты знаешь разум человеческий
и понимаешь наши нужды лучше, чем мы,
когда о них просим или размышляем, –
Царь человеколюбивый и благóй во всём,
удостой же нас, по обилию благосердия
Твоего,

* Употреблялась до сер. XVII в., а на Украине – до XVIII в.
(см.: Арранц М. *Как молились Богу древние византий-*
цы. С. 44–45, 48).

с непостыдной совестью призывать
святое имя Твоё;
 и не введи нас во искушение,
 но избавь нас от лукавого;
 и устрой нам всё на пользу. —

Тебе же подобает вся слава, честь и поклонение,
 [Отцу и Сыну и Святому Духу,]*
 ныне и всегда и во веки веков.

И Аминь.]

С ТРИСВЯТОГО ПО «ОТЕЦ НАШ НЕБЕСНЫЙ»

Д(Ч) Святой Боже, святой Крепкий (т. е. Сильный), святой Бессмертный, помилуй нас (трижды).

Слава, и ныне.

Всесвятая Троица, помилуй нас: Господи, отпусти грехи наши, Владыка, прости беззакония наши, Святой, посети и исцели немощи наши, ради имени Твоего (или: ибо мы призываем имя Твоё).

Господи, помилуй (трижды). **Слава, и ныне.**

Отец наш Небесный!
 да святится имя Твоё,
 да придёт Царство Твоё,
 да будет воля Твоя
 и на земле, как на небе;
 хлеб наш насущный подай нам сегодня,
 и прости нам долги наши,
 как и мы простили должникам нашим,

* Здесь, как и в ряде других случаев, когда завершающий возглас, обращаемый ко Св. Троице, явно противоречит содержанию самой молитвы, обращённой к одному из лиц Св. Троицы, часть возгласа даётся в квадратных скобках петитом.

и не введи нас во искушение,
но избавь нас от лукавого
(т. е. от зла или от злого — дьявола), —

П ибо Твои царствие, и сила, и слава,
[Отца и Сына и Святого Духа,]
ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Отпустительный тропарь.

Слава, и ныне. Богородичен.

[На Всенощном бдении — трижды тропарь праздника или великого святого, а под воскресенье обычно:

Н Богородица Дева, радуйся!

Благодатная Мария, с Тобою Господь!

Благословенна Ты между женами,

и благословен плод чрева Твоего,

ибо родила Ты Спасителя душ наших.

(Трижды, но если есть праздник святому, то дважды и затем тропарь святому.)

[Если была лития, то после тропарей и каждения благословляются хлеб, вино и масло:

МОЛИТВА БЛАГОСЛОВЕНИЯ

П Господи Иисусе Христе, Боже наш, Ты благословил пять хлебов и пять тысяч насытил, — благослови же и эти хлебы, пшеницу, вино и елей (или: масло), и умножь их во граде сем (имя) [или: в селе сем (имя), или: во святой обители сей] и во всём мире Твоём, и верных, вкушающих их, освяти́, —

ибо Ты всё благословляешь и освящаешь, Христе Боже наш, и Тебе мы воссылаем славу, вместе со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Далее все клирики входят в алтарь.]

Н Да будет имя Господне благословенно – отныне и до века!
(Трижды.)

ПСАЛОМ 33

Н Благословлять буду Господа во всякое время,
непрестанно хвала Ему на устах моих.
Господом будет хвалиться душа моя,
да услышат кроткие – и возвеселятся.
Величайте Господа со мною,
будем превозносить имя Его вместе.
Взыскал я Господа, и Он услышал меня,
и от всех скорбей моих избавил меня.
Приступите к Нему – и просветитесь,
и лица ваши не постыдятся.
Вот, убогий воззвал – и Господь услышал его,
и от всех бед его Он спас его.
Ограждает ангел Господень
боящихся Его – и избавляет их.
Вкуси́те – и увидите, что благ Господь!
Блаже́н тот, кто уповае́т на Него!
Бойте́сь Господа, святы́е Его,
ибо нет скудо́сти у боя́щихся Его.
Богаты́е обнищали и взалка́ли,
а ищущие Господа не терпят нужды́ ни в каком благе.

П К народу:

Благословение Господне на вас, по Его милости и человеколюбию, во все дни: ныне и всегда и во веки веков.

Н Аминь.

Далее Утреня без особого возгласа.]

Если Вечерня не соединяется с Утреней, то после тропаря – следующее завершение:

Д Премудрость!

Н Благослови!

П Благословен Христос Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков!

Н Аминь. Утверди, Боже, святую православную веру православных христиан во век века! [У греков: Утверди, Господи Боже, святую веру благочестивых и православных христиан, с этой святой церковью и градом сим, во век века!]

П Всесвятая Богородица, помогай нам (или: спаси нас)!

Н Чéствуемую превыше херувимов и славную несравненно более серафимов, девственно Бога-Слово родившую, поистине Богородицу – Тебя величаем.

П Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!

Н Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!

ОТПУСТ

П Христос, истинный Бог наш, по ходáтайству все-непорочной Своей Матери, святых славных и всехвальных апостолов, и святых (имена святых храма и дня), святых праведных праотцев Иоакима и Анны и всех святых, да помилует и спасёт нас, по Своей благости и человеколюбию!

[В субботу вечером:

Воскресший из мёртвых Христос, истинный Бог наш...]

Праздничные отпусы – см. в приложении.

Н Многолетие при закрытии завесы:

Великого господина и отца нашего (имя), святейшего патриарха Московского и всея Руси [и господина нашего преосвященнейшего (имя), митрополита (или: архиепископа, или: епископа) (титул)], богохранимую страну нашу (имя), братьев [и сестёр] святого дома сего и всех православных христиан – Господи, сохрани их на многие лета!

[Или: Господи, твердыня на Тебя надеющихся, утверди Церковь, которую Ты приобрёл бесценной Своею Кровию!]

В будни, когда не положена Великая вечерня, после возгласа читается «обычное начало» и весь Псалом 103.

Входа нет, поэтому после молитв и стихир «на Господи, взываю» – сразу Ясный Свет и прокимны дня или Аллилуия.

Потом читается Удостой, нас, Господи, в вечер сей, Просительная ектеня и молитва (7).

После главопреклонной молитвы – стихиры «на стихах» и чтение Ныне отпускаешь, далее до тропарей, за которыми следует Сугубая ектеня, возглас Премудрость! затем Всесвятая Богородица, помогай нам! (или сразу: Слава Тебе, Христе Боже...) и отпуст.

Во время Великого поста, т. е. св. Четырнадцатницы, или иного поста, или если на Утрени

вместо Бог — Господь поётся Аллилуия, в будние дни обычные прокимны Вечерни не поются. Вместо них поём:

Д Аллилуия, аллилуия, аллилуия, глас 6.

Народ припевает Аллилуия трижды — здесь и после каждого стиха.

В понедельник вечером стихи:

¹ Господи! Не в ярости Твоей обличай меня,
и не во гневе Твоём карай меня (Пс 37:2).

² И во веки веков.

Во вторник и в четверг вечером стихи:

¹ Превозносите Господа Бога нашего
и поклоняйтесь подножию ног Его,
ибо свято оно (Пс 98:5).

² И во веки веков.

В среду вечером стихи:

¹ По всей земле несётся их глас,
до концов вселенной — слово их (Пс 18:5).

² И во веки веков.

В остальные дни Аллилуия не поётся.

Также постом после чтения с Трисвятого по Отец наш Небесный — следующее окончание Вечерни:

ТРОПАРИ, глас 4

Н Богородица Дева, радуйся!.. (см. с. 65; земной поклон — здесь и далее).

Слава. Креститель Христов, всех нас вспомяни, дабы избавиться нам от беззаконий наших, ибо тебе дана благодать молиться о нас.

И ныне. Молите о нас, святые апостолы и святые все, дабы избавиться нам от бед и скорбей, ибо мы обрели вас пред Спасителем как горячих ходатаев.

Под покров Твоего благосердия прибегаем, Богородица, молений наших не отвергни во обстоятельствах, но от бед избавь нас, одна столь чистая и благословенная (без поклона).

Ч Господи, помилуй (40 раз).

Слава, и ныне. Чествуемую превыше херувимов... (см. с. 67).

Именем Господним благослови, отче!

П Благословен Христос Бог наш во все дни: ныне и всегда и во веки веков!

Н Аминь.

МОЛИТВА

Ч(П) О Царь Небес, Ты веру укрепи, народы укроти, мир примири, святой дом сей прекрасным [или: святую обитель сию прекрасной] сохрани, прежде отшедших отцов и братьев [и сестёр] наших вместе с праведниками водвори и нас в покаянии и исповедании прими, по Своей благодати и человеколюбию.

МОЛИТВА СВ. ЕФРЕМА СИРИНА

П Господи и Владыка жизни моей! Духа праздности, уныния, властолюбия и празднословия не дай мне (земной поклон).

Дух же целомудрия, смиренномудрия, терпения и любви даруй мне, слуге Твоему (земной поклон).

О Господи, мой Царь, даруй мне видеть мои согрешения и не осуждать брата моего; Ты же благословен во веки веков, аминь (земной поклон).

Боже, будь милостив ко мне, грешному (12 раз с поясными поклонами).

Далее вновь всю молитву св. Ефрема Сирина и земной поклон.

Ч С Трисвятого по Отец наш Небесный (см. с. 64).
Господи, помилуй (12 раз).

[Ч Всесвятая Троица – единосущная Сила, нераздельное Царство, Источник всех благ – яви благоволение и ко мне, грешному, укрепи, вразуми сердце моё и отыми всю мою нечистоту. Просвети мою мысль, дабы непрестанно Тебя прославлять и воспевать и Тебе поклоняться и говорить: один свят, один Господь – Иисус Христос, во славу Бога Отца, аминь.

Н Да будет имя Господне благословенно – отныне и до века! (Трижды с поясными поклонами.)

Слава, и ныне. Пс 33: Благословлять буду Господа во всякое время... (см. с. 66) и Пс 144: Буду превозносить Тебя, Боже мой, Царь мой... (см. Православное богослужение: Кн. 6. М.: СФИ, 2009. С. 102).

Д Премудрость!

Н Воистину подобает блаженною именовать Тебя как Богородицу, вечноблаженную и всенепорочную, и Матерь Бога нашего.

П Всесвятая Богородица, помогай нам (или: спаси нас)!

Н Чествуемую превыше херувимов... (см. с. 67) – с поклоном.]*

* Эта часть, данная в квадратных скобках петитом, читается только Великим постом.

П Слава Тебе, Христе Боже, Надежда наша, слава Тебе!

Н Слава, и ныне. Господи, помилуй (трижды). Благослови!

И даётся конечный отпуст.

